



Лектор курсу

Контактна інформація  
лектора (e-mail)

Сторінка курсу в eLearn

## СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням»

Ступінь вищої освіти *PhD доктор філософії*

Спеціальність *032 «Історія та археологія»*

Освітня програма *«Історія України»*

Рік навчання **1**, семестр **1**

Форма навчання – *денна, заочна*

Кількість кредитів ЄКТС **6**

Мова викладання *англійська*

Личук Марія Іванівна, доктор філологічних наук,  
професор

[mariya.lychuk@gmail.com](mailto:mariya.lychuk@gmail.com)

### ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

#### «Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням»

Дисципліна «Іноземна мова (англійська) професійного спрямування» призначена для здобувачів освітнього ступеня доктора філософії з усіх галузей знань, за якими університет проводить підготовку. Для успішного проведення своєї наукової діяльності, реалізації наукових намірів та участі у міжнародних проєктах здобувачі повинні володіти іноземною (англійською) мовою не нижче рівня B2 «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти».

#### Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач:

##### - загальні компетентності (ЗК):

ЗК 1. Здатність до науково-професійного іншомовного мовлення. Здатність використовувати іноземну мову для представлення наукових результатів в усній та письмовій формах, для розуміння іншомовних наукових та професійних текстів для спілкування в іншомовному науковому і професійному середовищах.

ЗК 6. Компетентність володіння методами математичного и алгоритмічного моделювання при аналізі проблематики наукового дослідження.

ЗК 11. Здатність генерувати нові науково-теоретичні та практично спрямовані ідеї (креативність).

ЗК 14. Комплексність у педагогічній діяльності щодо організації та здійснення освітнього процесу, навчання, виховання, розвитку і професійної підготовки студентів до певного виду професійно-орієнтованої діяльності.

##### - спеціальні компетентності (СК):

СК 3. Комплексність у володінні інформацією щодо сучасного стану і тенденцій розвитку світової і вітчизняної історичної науки.

СК 7. Здатність створювати нові знання через оригінальні дослідження, якість яких може бути визнана на національному та міжнародному рівнях.

СК 8. Комплексність у публічному представленні та захисті результатів дисертаційного дослідження.

СК 9. Здатність брати участь у критичному діалозі. Здатність брати участь у наукових дискусіях на міжнародному рівні, відстоювати свою власну позицію.

СК 11. Комплексність у набутті та розумінні значного обсягу сучасних науково-теоретичних знань в історичній галузі та суміжних з ним сферах гуманітарних наук.

СК 12. Здатність сприймати і досліджувати історію України в контексті світового історичного процесу.

СК 14. Здатність репрезентувати результати наукових досліджень в ЗМІ, мистецтві,

літературі.

СК 15. Здатність до професійного розвитку та самоорганізації, проєктування власної кар'єри та готовності до постійного підвищення професійної кваліфікації.

**результати навчання (РН):**

РН 05. Застосовувати іноземну мову як для роботи із іншомовними джерелами і літературою, так і для презентації результатів власних досліджень міжнародній спільноті.

РН 12. Формулювати та перевіряти гіпотези; використовувати для обґрунтування висновків належні наукові аргументи і докази, підтверджені історичними джерелами.

**СТРУКТУРА КУРСУ**

Тема	Години (лекції/практичні, семінарські)/самостійна робота	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
<b>Змістовий модуль 1. Академічний текст англійської мови: лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація</b>				
<b>Тема 1.1. Англійська мова як засіб наукової комунікації</b>	2/0/10	Знати: особливості комунікації англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти	Підготовка лінгвістичного повідомлення на одну із запропонованих тем (англійською мовою)	15
<b>Тема 1.2. Англійське академічне письмо: характеристики та структура</b>	0/2/6	Знати: основні особливості наукового стилю англійської мови: уживання спеціальних та загальнонаукових термінів; активне використання безособового займенника <i>it</i> ; дієслів у формі пасивного стану ( <i>The suggestion was offered...</i> ) та ін.	Виконання практичних завдань	5
<b>Тема 1.3. Англійський академічний текст та його лексико-морфологічні особливості</b>	2/0/6	Знати: лексичні особливості академічного дискурсу; засвоїти особливості семантико- синтаксичної організації академічного тексту. Вміти: застосувати теоретичні знання про лексичні і синтаксичні особливості іноземної мови у своїй професійній діяльності. Аналізувати семантико-синтаксичну організацію наукового тексту та зіставляти різні типи академічних текстів у різних мовах		

<b>Тема 1.4. Фахова термінологія академічного тексту. Теоретичні основи укладання галузевих глосаріїв</b>	0/2/4	Знати: фахову термінологію, специфіку укладання галузевих глосаріїв. Вміти: створювати статтю до галузевого глосарію	Подати алгоритм створення персональної web-сторінки науковця	5
<b>Тема 1.5. Основні жанри академічного письма: резюме (summary)</b>	0/2/6	Знати: структуру резюме; основні мовні конструкції іноземної мови для резюме; засвоїти синтаксичну організацію резюме англійською чи іншою мовою. Вміти: скласти власне резюме, створювати персональну web- сторінку науковця.	Підготовка теоретичного матеріалу теми 1, 3	5
<b>Тема 1.6 Написання тез (conference abstract)</b>	0/2/12	Знати: вимоги до написання тез; технічне оформлення тез.	Написати тези до статті	10
<b>Тема 1.7. Огляд літератури (review)</b>	0/2/6	Знати: функції аналізу наукової літератури. Вміти: здійснювати поетапне вивчення наукових публікацій за темою дослідження; працювати з лексикографічними джерелами; дотримуватися правил при цитуванні.	Підготовка лекції 3	5
<b>Тема 1.8. Різновиди та способи перекладу. Етапи створення та редагування тексту-перекладу</b>	2/2/8	Знати: форми і види перекладу. Види редагування перекладу. Відпрацювати алгоритм створення тексту- перекладу.	Здійснити переклад тексту	15
<b>Тема 1.9. Робота над статтею (article)</b>	0/2/14	Знати: вимоги до створення статті. Аналізувати: зразки наукових статей, визначення помилок: граматичних, стилістичних і структурних	Створити таблицю «Мовні конструкції для статті (англомовні, німецькомовні та ін.)	10

<b>Тема 1.10. Написання статті й анотації до неї</b>	0/2/4	Знати: основні лексичні та синтаксичні конструкції для тексту статті Вміти: добирати необхідні мовні конструкції для наукової статті англо-, німецько-французьомовного зразка.	Написання статті і вміти її редагувати	30
	<b>6/16/76</b>			<b>100</b>
<b>Змістовий модуль 2. Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою</b>				
<b>Тема 2.1. Підготовка наукової доповіді на науково- практичну конференцію</b>	2/2/6	Знати: етапи підготовки доповіді. Аналізувати: структуру наукової доповіді Розрізняти: кожен із етапів підготовки доповіді, характеристику етапів	Підготувати наукову доповідь англійською мовою, редагувати її	20
<b>Тема 2.2. Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача)</b>	0/2	Знати: структурно-часові характеристики елементів наукової доповіді Вміти: адаптуватися до ситуації на науково-практичній конференції, відповідати на запитання упевнено і грамотно	Підготувати наукову доповідь англійською мовою і виступити на науково-практичній конф-ції	20
<b>Тема 2.3. Участь у науковій дискусії фахового спрямування</b>	0/2/2	Знати: етапи проведення наукової дискусії; місце кожного із учасників. Вміти: грамотно і виважено, відповідально брати участь у науковій дискусії	Участь у науковій дискусії	15
<b>Тема 2.4. Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки, авторської довідки, супровідного листа</b>	0/2/8	Вміти: опрацьовувати зразки конференційних матеріалів: заявки, авторської довідки, супровідного листа. Коментар щодо мовних конструкцій англійської мови та доречність їхнього використання у текстах цих зразків.	Створити заявку на науково-практичну конференцію, авторську довідку	15
<b>Тема 2.5. Лексико- граматичний тест</b>	0/2	Визначення рівня знань лексики та граматики англійської мови у здобувачів.		30
	<b>2/10/14</b>			<b>100</b>
<b>Змістовий модуль 3</b>		<b>Підготовка, редагування і написання реферату. Захист реферату</b>		
<b>Тема 3.1. Реферат як самостійне наукове джерело</b>	2/4/6	Знати: вимоги до написання реферату. Структурні частини. Вміти: опрацьовувати англомовні джерела; . технічно оформляти реферат.	Написати коментар до кожної із частин реферату	5

Тема 3.2. Опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	0/8/8		Самостійне опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	15
Тема 3.3. Написання вступу до реферату	0/8/6		Самостійне написання вступу до реферату, редагування його	10
Тема 3.4. Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату	0/10/4		Самостійна робота над створенням 1 та 2 частин реферату	20
Тема 3.5. Написання висновків до реферату	0/4/4		Самостійне написання висновків до реферату, редагування їх	10
Тема 3.6. Аналіз лексикографічних видань	0/4/4		Самостійна робота над лексикографічними виданнями	10
Тема 3.7. Захист реферату	0/12			30
	<b>4/40/32</b>			<b>100</b>
Разом	<b>10/40/130</b>			<b>70</b>
Екзамен/залік				<b>30</b>
<b>Всього за курс</b>				<b>100</b>

### ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

<i>Політика щодо дедлайнів та перекладання:</i>	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перекладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, медична довідка).
<i>Політика щодо академічної доброчесності:</i>	Списування під час контрольних робіт та заліків заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу
<i>Політика щодо відвідування:</i>	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету)

### ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗДОБУВАЧІВ

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результатами складання екзаменів та заліків	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано